

Folketingssekretariatet

UDENRIGSMINISTERIET  
 ASIATISK PLADS 2  
 1448 KØBENHAVN K  
 TELEFON: (01) 92 00 00  
 TELEX: 31292 ETR/DK  
 TELEGRAMADRESSE: ETRANGERES

4 DEC. 1980

60 x 1 bilag

Afdeling M  
 (Afdelings- og kontorbetegnelse bedes  
 ved besvarelse anført på kuverten).

Kontor 1  
 (Bedes anført ved besvarelse)

J.N. 400.C.2-0

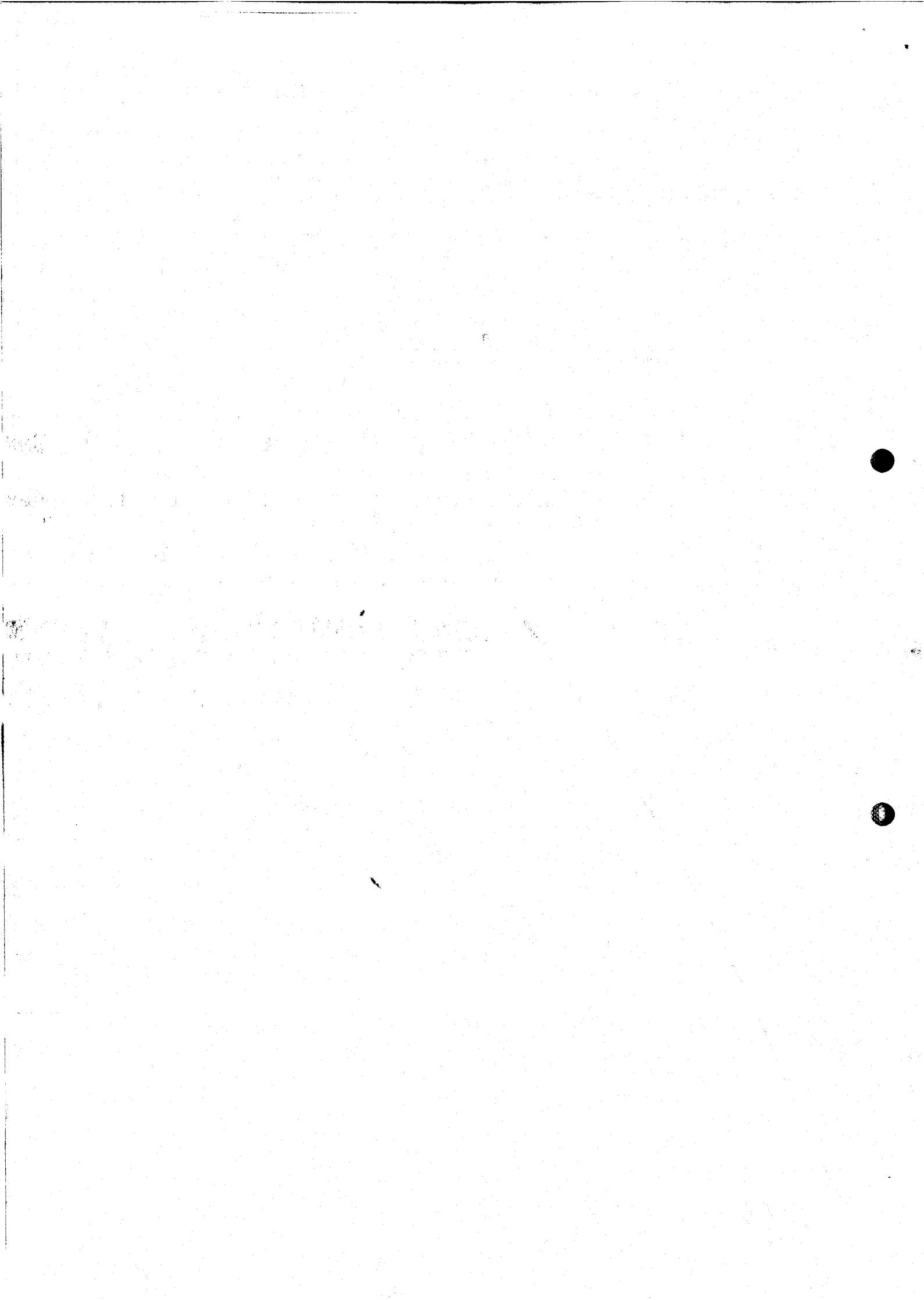
Date 4.12.1980

Til fordeling blandt medlemmerne af folketingets  
 markedsudvalg og disses stedfortrædere fremsendes  
 hoslagt i 60 eksemplarer formandsskabets kon-  
 klusioner af drøftelserne på Det europæiske Råds  
 møde den 1.-2. december 1980.

P.M.V.

E.B.

*John Kristensen*  
 JOHN KRISTENSEN



Til medlemmerne af  
folketingets markedsudvalg  
og disses stedfortrædere

**UDENRIGSMINISTERIET**

ASIATISK PLADS 2  
1448 KØBENHAVN K  
TELEFON: (01) 92 00 00  
TELEX: 31292 ETR DK  
TELEGRAMADRESSE: ETRANGERES

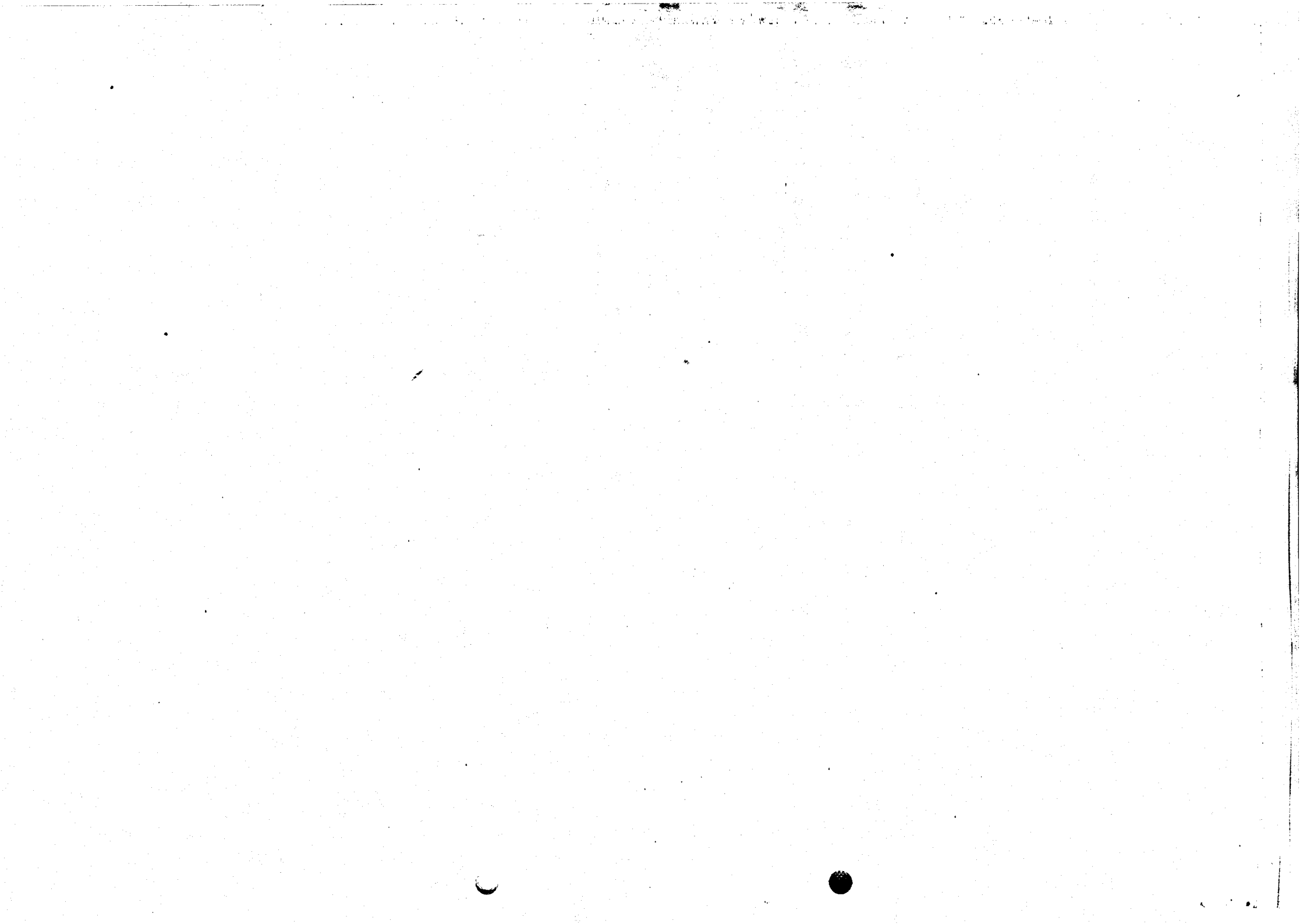
1 bilag      M Afdeling      1 Kontor      400.C.2-0 J.nr.      3.12.1980 Dato

(Afdelings- og kontorbetegnelse bedes ved besvarelse anført på kuverten).      (Bedes anført ved besvarelse)

./.

Til medlemmernes underretning vedlægges tekst i foreløbig oversættelse af formandskabets konklusioner af drøftelserne om fællesskabsspørgsmål på Det europæiske Råds møde i Luxembourg den 1.-2. december 1980.

*Hjelm-Jensen*



Det europæiske Råds møde i Luxem-  
bourg den 1. - 2. december 1980

Konklusioner fra formandskabet

Stillet over for de bekymringer, som udviklingen i den internationale situation giver anledning til, er Det europæiske Råd sig det ansvar bevidst, som påhviler Europa.

Rådet finder, at Europas erfaring og ressourcer gør det til en af de væsentligste faktorer i ligevægten og freden i verden.

Det er på baggrund af de solidaritetsbånd, der består mellem et stærkt Amerika og et Europa, der er sig selv og sin rolle bevidst, at dialog og samråd dem imellem bedst vil tjene fredens og frihedens sag.

Det europæiske Råd vil drage omsorg for, at sammenholdet i Europa bliver styrket, og at dets stemme bliver hørt.

JORDSKÆLV I SYDITALIEN

Det europæiske Råd er dybt rystet over den katastrofe, der har ramt en del af Syditalien. Stats- og regeringscheferne for Fællesskabets medlemsstater og for Grækenland udtrykker deres dybtføjte sympati med de så hårdt ramte befolkninger, de familier, der har mistet deres kære, med alle dem, som under disse tragiske omstændigheder har fået deres hjem eller deres produktionsmidler ødelagt.

Folkene i Det europæiske Fællesskabs medlemslande kan ikke undgå at blive berørt af disse tragiske begivenheder. Foruden den spontane bistand, som regeringer og andre offentlige myndigheder samt utallige borgere og sammenslutninger i alle vore lande har givet, må Fællesskabet og dets medlemmer under de nuværende omstændigheder som udtryk for solidaritet yde de katastroferamte områder en ekstraordinær bistand.

Rådet for De europæiske Fællesskaber opfordres til på forslag af Kommissionen og inden for rammerne af den normale budgetprocedure, ud over nødhjælpen straks at vedtage særlige bistandsforanstaltninger bl.a. i form af et lån med rentegodtgørelse, der effektivt kan bidrage til genopbygningsprogrammet for de berørte områder, således at katastrofens virkninger på den økonomiske og sociale situation reduceres i disse områder, samt at drage omsorg for, at disse foranstaltninger så hurtigt som muligt kan få virkning.

### DEN ØKONOMISKE OG SOCIALE SITUATION

Det europæiske Råd har konstateret, at de gentagne forhøjelser af olieprisen, som er blevet pålagt de olieforbrugende lande, er den væsentligste årsag til recessionen i verden. Enhver ny olieprisstigning vil få drastiske følger, ligeledes for de ikke-olieproducerende udviklingslande.

Det europæiske Råd finder, at udsigterne for den europæiske økonomi aldrig har krævet større agtpågivenhed.

Det europæiske Råd er specielt bekymret over den hastige stigning i arbejdsløsheden i Fællesskabets medlemsstater. Det bekræfter som før, at en nedsættelse af inflationstakten, forbedring af virksomhedernes konkurrencedygtighed ved passende investeringer til fremme af de nødvendige strukturtilpasninger, er de bedst egnede midler til at sikre større vækst og til varigt at bekæmpe arbejdsløsheden. En fælles indsats fra regeringernes side er sammen med arbejdsmarkedets parter medvirken absolut nødvendig for at genoprette situationen. De forskellige redskaber, Fællesskabet har til sin rådighed, bør fortsat i første række ligge til grund for en politik, der sigter mod at nedbringe den strukturbetingede arbejdsløshed og at forbedre infrastrukturen og den økonomiske situation i de ugunstigst stillede landdistrikter.

Der bør gøres en ganske særlig indsats i Fællesskabet og i alle medlemsstater for de arbejdssøgende unge for at sikre dem en arbejdsmarkedsrelevant uddannelse.

Det europæiske Råd bekræfter som før, at det lægger stor vægt på en dialog med arbejdsmarkedets parter, på samordning og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne vedrørende beskæftigelsespolitikken. Kommissionen vil udbygge sine undersøgelser, og Rådet, sammen-

sat af såvel økonomi-, finans- som socialministrene, vil senere benytte disse som udgangspunkt for sine overvejelser og beslutninger.

Det europæiske Råd erindrer om de tilsagn, som samtlige Fællesskabets medlemsstater har afgivet med henblik på at nedbringe deres afhængighed af olie ved energibesparende foranstaltninger og ved at gøre brug af andre former for energi, herunder kul og kernekraft, og gøre alt, hvad de formår for at undgå, at der opstår kunstige spændinger på oliemarkedet. I denne henseende har Det europæiske Råd mærket sig de konklusioner, som Rådet (energiministrene) nåede til den 27. november.



### FINANSIELLE SPØRGSMÅL, EMS'en

Det europæiske Råd har gennemgået den udvikling, der siden dets sidste samling i Venezia har fundet sted på det monetære og finansielle område såvel internationalt som på fællesskabsplan.

Det har konstateret, at uligevægten på betalingsbalancerne fortsat er kilde til spænding i de internationale monetære og finansielle relationer, og at de navnlig rummer visse udviklingslande. Det europæiske Råd er af den opfattelse, at opretholdelsen af et stabilt monetært og finansielt system er en forudsætning for, at tilpasningspolitikken og tilbagekanaliseringen af kapitaler sideløbende og på ordnet vis kan bidrage til at overvinde de eksisterende uligheder, og for, at de foranstaltninger, der gennemføres til fordel for udviklingslandene, kan videreføres effektivt. Det europæiske Råd har understreget, at det arbejde, som de kompetente internationale institutioner har udført med henblik på at fastlægge løsninger på de problemer, der skyldes de gentagne oliechok og udviklingslandes behov, bør videreføres aktivt og under hensyn til Bretton-Woods-institutionernes uafhængighed og beføjelser. Det har bekræftet, at Fællesskabets medlemsstater vil samordne deres holdninger under disse drøftelser.

Det europæiske Råd konstaterer, at det europæiske monetære system, der blev fastlagt for to år siden, har fungeret eksemplarisk trods alle de nye forhold, der siden er opstået på internationalt plan. Det har således ydet et væsentligt bidrag til indførelse af en bedre monetær orden, både i fællesskabssammenhæng og når det gælder om at løse de problemer, der rejser sig i de internationale monetære forbindelser.

Det finder, at det igangværende arbejde bør videreføres aktivt af Ministerrådet for så vidt angår Fællesskabets monetære problemer, herunder navnlig tilrette-

læggelsen af fællesskabslån til støtte for betalingsbalancen og den gradvise udvikling af anvendelsen af ECU'en. Det har noteret sig, at Ministerrådet og Udvalget af direktionsformænd for Centralbankerne har til hensigt at forny aftalerne om støtte på mellem- langt sigt og "swap"-arrangementerne, der er en integrerende del af det europæiske monetære system. Det har slået fast, at samtlige disse foranstaltninger er medvirkende til at styrke den europæiske stabilitet og monetære solidaritet yderligere. Det har desuden bekræftet, at det er nødvendigt at koordinere rente- og valutapolitikken over for tredjelande, og at der i videst muligt omfang finder en dialog sted med disse landes monetære myndigheder.

Det europæiske Råd bekræfter, at det er besluttet på fortsat at styrke det europæiske monetære system, indtil der på et passende tidspunkt kan ske en overgang til den institutionelle fase. Det opfordrer Kommissionen og Ministerrådet til at fortsætte arbejdet i forbindelse hermed.

INDUSTRIEL UDVIKLING OG INNOVATION

Det europæiske Råd har med interesse mærket sig Kommissionens meddelelse vedrørende innovation.

Det finder, at virksomhederne i Fællesskabet i forbindelse med den påkrævede tilpasning af deres industristrukturer resolut må stræbe efter at gennemføre og udvikle aktiviteter, som bygger på nyskabende oplæg. En sådan indsats bør gøres i samarbejde med arbejdsmarkedets parter som et nødvendigt led i en aktiv beskæftigelsespolitik.

Rådet ser gerne, at medlemsstaternes bestræbelser på dette område bliver bedre koordineret, således at europæiske produkters konkurrenceevne forbedres ved optimal anvendelse af de muligheder, som Fællesmarkedets størrelse byder på.

Det henstiller til Fællesskabets kompetente myndigheder at undersøge, hvordan opsplittningen af markederne kan bringes til ophør, og hvordan man kan nå frem til bedre at anspore til innovation og udbredelse af viden.

VERDENSHANDELEN

Det europæiske Råd har understreget betydningen af, at det sikres, at verdenshandelen bevares som et åbent system under frie og retfærdige vilkår. Det har i den forbindelse tiltrådt Rådets erklæring af 25. november vedrørende Fællesskabets forbindelser med Japan.

MANDATET AF 30. MAJ 1980 TIL KOMMISSIONEN

Det europæiske Råd har erindret om det mandat, som Kommissionen for De europæiske Fællesskaber har fået til inden udgangen af juni 1981 at undersøge, hvorledes Fællesskabets politik kan videreudvikles, uden at hverken det fælles finansielle ansvar for denne politik, som finansieres over Fællesskabets egne midler, eller de grundlæggende principper for den fælles landbrugspolitik herved anfægtes.

Det er formålet med denne undersøgelse, ved hvilken der skal tages hensyn til alle medlemsstaternes forhold og interesser, at undgå, at der på ny opstår situationer, som er uacceptable for nogen af dem.

RAPPORTEN OM DE TRE VISMÆND

Det europæiske Råd har behandlet rapporten fra de tre vismænd på grundlag af en af udenrigsministrene foretaget omhyggelig gennemgang.

Det europæiske Råd har fastslået, at den dybtgående analyse af de institutionelle forhold og de af de tre vismænd foreslåede realistiske løsninger - som bygger på en velafbalanceret vurdering af Fællesskabets problemer og krav, samt af de midler, hvormed disse vil kunne imødekommes - gør denne rapport til en kilde, som er rig på ideer og forslag til forbedring af de mekanismer og fremgangsmåder, som udgør Fællesskabets institutionelle system.

Disse mangfoldige ideer og forslag forklarer, hvorfor resultaterne af Det europæiske Råds overvejelser og de konkrete forslag, disse overvejelser indtil videre har givet anledning til, ikke dækker hele det spektrum af ideer og oplæg, der findes i rapporten fra de tre vismænd, og ej heller behandler denne udtømmende. Denne udgør og vil (uafhængigt af de afgørelser, der måtte blive truffet i den nærmeste tid) fortsat udgøre et mangesidigt og nyttigt idégrundlag, som institutionerne og medlemsstaterne kan gøre brug af i deres overvejelser om Fællesskabets institutionelle system.

Det europæiske Råd takker udenrigsministrene for deres undersøgelser, som udgør grundlaget for de konklusioner, Rådet er nået frem til, og som senere vil blive offentliggjort.

DEN EUROPÆISKE UNION

Det europæiske Råd har noteret sig rapporterne fra udenrigsministrene og Kommissionen om de fremskridt, der er gjort i det forløbne år henimod den europæiske union. Det har besluttet, at disse rapporter i lighed med tidligere praksis skal offentliggøres på en passende måde.

